

**EN WALL CHARGER USB A + C
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**SV VÄGGLADDARE USB A + C
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO VEGGLADER USB A + C
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA OPLADERSTIK TIL USB-A/C
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL ŁADOWARKA ŚCIENNA USB-A + C
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**DE WANDLADEGERÄT USB-A + C
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI SEINÄLATURI USB A + C
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR CHARGEUR MURAL USB-A + C
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origines

**NL WANDLADER USB A + C
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

Table of contents

1	Introduction	4
1.1	Product description	4
1.2	Symbols	4
2	Safety	5
2.1	Safety definitions	5
2.2	General safety instruction	5
3	Storage	6
4	Maintenance	7
4.1	To clean the product	7
5	Disposal	7
5.1	To discard the product	7
6	Technical data	7
7	Product data sheet	8

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a 3.0 fast charger with an USB-A + C outlet.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Only intended for indoor use.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

 **Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Make sure the nominal data of the connected product corresponds to the technical data provided. The nominal data for connected products must not exceed the technical data of the product.
- Make sure that the plug on the connected power cord is fully inserted into the charger socket.

- Connect the product to an easily accessible power outlet close to the charged product.
- Do not let children or adults with functional disorders, or persons who do not have sufficient experience or knowledge to use the product, unless they have received instructions concerning the use of it from someone who is responsible for their safety. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Leave a free space of at least 10 cm round the product when in use.
- Do not expose or submerge the product in water or any other liquid.
- Do not put objects with fire or liquid on or near the product.
- The product is only intended to be used at normal room temperature.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Storage

Store the product indoors in a cool and dry space when not in use.

4 Maintenance

4.1 To clean the product

Disconnect the product and clean it with a dry cloth.

5 Disposal

5.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

6 Technical data

Specification	Value
Rated input voltage	110/230 V ~ 50 Hz
Rated output voltage	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Power	20 W

7 Product data sheet

Information published	Value and precision	Unit
Model identifier	029291	/
Input voltage	230	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12.0	V
Output current	1.67	A
Output power	20.04	W
Average active efficiency	86.73	%
Efficiency at low load (10%)	74.44	%
No-load power consumption	0.08	W

Innehållsförteckning

1 Inledning	10
1.1 Produktbeskrivning	10
1.2 Symboler	10
2 Säkerhet	11
2.1 Säkerhetsdefinitioner	11
2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner	11
3 Förvaring	13
4 Underhåll	13
4.1 Att rengöra produkten.....	13
5 Kassering	13
5.1 Att kassera produkten.....	13
6 Tekniska data	13
7 Produkt datablad	14

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en 3.0 snabbbladdare med ett USB-A + C-uttag.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

 **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Se till att nominella data för den anslutna produkten motsvarar de tekniska data som tillhandahålls. Nominella data för anslutna produkter får inte överstiga produktens tekniska data.
- Se till att kontakten på den anslutna strömkabeln är helt isatt i laddarens uttag.

- Anslut produkten till ett lättillgängligt eluttag nära den produkt som ska laddas.
- Låt inte barn, eller vuxna med funktionella störningar, eller personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap, använda produkten såvida de inte har fått instruktioner om användningen av den från någon som är ansvarig för deras säkerhet. Håll små barn under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten.
- Lämna ett fritt utrymme på minst 10 cm runt produkten när den används.
- Utsätt eller sänk inte ner produkten i vatten eller någon annan vätska.
- Placera inte föremål som har öppen låga eller vätska på eller nära produkten.
- Produkten är endast avsedd att användas vid normal rumstemperatur.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Förvaring

Förvara produkten inomhus i ett svalt och torrt utrymme när den inte används.

4 Underhåll

4.1 Att rengöra produkten

Koppla bort produkten och rengör den med en torr trasa.

5 Kassering

5.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

6 Tekniska data

Specifikation	Värde
Nominell inspänning	110/230 V-50 Hz
Nominell utspänning	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Effekt	20 W

7 Produkt datablad

Publicerad information	Värde och precision	Enhet
Modellbeteckning	029291	/
Ingående spänning	230	V
Ingående växelströmsfrekvens	50/60	Hz
Utgående spänning	12,0	V
Utgående ström	1,67	A
Uteffekt	20,04	W
Genomsnittlig aktiv effekt	86,73	%
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	74,44	%
Strömförbrukning utan belastning	0,08	W

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	16
1.1	Produktbeskrivelse	16
1.2	Symboler	16
2	Sikkerhet	17
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	17
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	17
3	Oppbevaring	18
4	Vedlikehold	19
4.1	Slik rengjøres produktet.....	19
5	Avhending	19
5.1	Slik kasseres produktet	19
6	Tekniske data	19
7	Dataark for produkt	20

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en 3.0 hurtiglader med et USB-A + C-uttak.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Kun beregnet for innendørs bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Gjenvinnes som elektronisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.



OBS! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Forsikre deg om at de nominelle dataene for det tilkoblede produktet samsvarer med de oppgitte tekniske dataene. De nominelle dataene for tilkoblede produkter må ikke overstige de tekniske dataene til produktet.
- Pass på at støpselet på den tilkoblede strømkabelen er satt helt inn i ladekontakten.

- Koble produktet til et lett tilgjengelig strømuttak i nærheten av produktet som skal lades.
- Ikke la barn eller voksne med funksjonsforstyrrelser, eller personer som ikke har tilstrekkelig erfaring eller kunnskap til å bruke produktet, med mindre de har mottatt instruksjoner om bruken av det fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold små barn under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- La det være en ledig plass på minst 10 cm rundt produktet når det er i bruk.
- Ikke utsett eller senk produktet i vann eller annen væske.
- Ikke plasser gjenstander med ild eller væske på eller i nærheten av produktet.
- Produktet er kun beregnet for bruk ved normal romtemperatur.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.

3 Oppbevaring

Oppbevar produktet innendørs på et kjølig og tørt sted når det ikke er i bruk.

4 Vedlikehold

4.1 Slik rengjøres produktet

Koble fra produktet og rengjør det med en tørr klut.

5 Avhending

5.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

6 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell inngangsspenning	110/230 V ~ 50 Hz
Nominell utgangsspenning	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Effekt	20 W

7 Dataark for produkt

Informasjon publisert	Verdi og presisjon	Enhet
Modellnummer	029291	/
Inngangsspenning	230	V
AC-inngangsfrekvens	50/60	Hz
Utgangsspenning	12,0	V
Utgangsstrøm	1,67	A
Utgangseffekt	20,04	W
Gjennomsnittlig aktiv effekt	86,73	%
Effekt ved lav belastning (10 %)	74,44	%
Strømforbruk uten belastning	0,08	W

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	22
1.1	Produktbeskrivelse	22
1.2	Symboler	22
2	Sikkerhed	23
2.1	Sikkerhedsdefinitioner	23
2.2	Generel sikkerhedsanvisning	23
3	Opbevaring	24
4	Vedligeholdelse	25
4.1	Sådan rengør du produktet	25
5	Bortskaffelse	25
5.1	Sådan bortskaffes produktet	25
6	Tekniske data	25
7	Produktdatablad	26

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en 3.0-hurtigoplader med et USB-A-stik.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Kun beregnet til indendørs brug.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

 **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

 **Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generel sikkerhedsanvisning

 **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Sørg for, at de nominelle data for det tilsluttede produkt svarer til de medfølgende tekniske data. De nominelle data for tilsluttede produkter må ikke overstige produktets tekniske data.
- Sørg for, at stikket på den tilsluttede netledning er sat helt ind i opladerstikket.

- Slut produktet til en lettilgængelig stikkontakt tæt på det opladede produkt.
- Lad ikke børn eller voksne med funktionsforstyrrelser eller personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden, bruge produktet, medmindre de har fået instruktioner om brugen af det af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Lad der være mindst 10 cm fri plads omkring produktet, når det er i brug.
- Produktet må ikke udsættes for eller nedsænkes i vand eller anden væske.
- Læg ikke genstande med ild eller væske på eller i nærheden af produktet.
- Produktet er kun beregnet til at blive brugt ved normal stuetemperatur.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.

3 Opbevaring

Opbevar produktet indendørs på et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug.

4 Vedligeholdelse

4.1 Sådan rengør du produktet

Tag produktet ud af stikkontakten, og rengør det med en tør klud.

5 Bortskaffelse

5.1 Sådan bortskaffes produktet

- Sørg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

6 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel indgangsspænding	110/230 V, 50 Hz
Nominel udgangsspænding	C: 5 V/3A, 9 V/2,22A, 12 V/1,67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1,5A A+C: 5 V/3A
Strøm	20 W

7 Produktdatablad

Offentliggjorte oplysninger	Værdi og præcision	Enhed
Modelidentifikation	029291	/
Indgangsspænding	230	V
Inputvekselstrømsfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	12,0	V
Udgangsstrøm	1,67	2 A
Udgangseffekt	20,04	W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	86,73	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	74,44	%
Effektforbrug i nullast-tilstand	0,08	W

Spis treści

1	Wprowadzenie	28
1.1	Opis produktu.....	28
1.2	Symbole.....	28
2	Bezpieczeństwo	29
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń	29
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	29
3	Przechowywanie	31
4	Konserwacja	31
4.1	Czyszczenie produktu	31
5	Utylizacja	31
5.1	Utylizowanie produktu	31
6	Dane techniczne	31
7	Karta produktu	32

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to szybka ładowarka 3.0 z gniazdem USB-A+C.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

 **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

 **Przestroga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Upewnij się, że dane nominalne podłączonego produktu odpowiadają podanym danym technicznym. Dane nominalne podłączonych produktów nie mogą przekraczać danych technicznych produktu.
- Upewnij się, że wtyczka podłączonego przewodu zasilającego jest całkowicie włożona do gniazda ładowarki.

- Podłącz produkt do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego w pobliżu ładowanego produktu.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom dorosłym z zaburzeniami czynnościowymi lub osobom nieposiadającym wystarczającego doświadczenia lub wiedzy na korzystanie z produktu, chyba że zostały przeszkolone w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Zadbaj, aby przebywające w pobliżu produktu dzieci nie bawiły się nim.
- Podczas użytkowania należy pozostawić wokół produktu wolną przestrzeń wynoszącą co najmniej 10 cm.
- Nie wystawiaj na działanie ani nie zanurzaj produktu w wodzie lub innym płynie.
- Nie umieszczaj palących się przedmiotów ani zawierających ciecz na produkcie lub w jego pobliżu.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

3 Przechowywanie

Nie używany produkt przechowuj wewnątrz pomieszczeń, w chłodnym i suchym miejscu.

4 Konserwacja

4.1 Czyszczenie produktu

Odłącz produkt i wyczyść go suchą szmatką.

5 Utylizacja

5.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

6 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Znamionowe napięcie wejściowe	230 V~50 Hz
Znamionowe napięcie wyjściowe	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Moc	20 W

7 Karta produktu

Opublikowane informacje	Wartość i precyzja	Jednostka
Identyfikator modelu	029291	/
Napięcie wejściowe	230	V
Częstotliwość wejściowa AC	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	12.0	V
Prąd wyjściowy	1,67	A
Moc wyjściowa	20,04	W
Średnia sprawność czynna	86,73	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	74,44	%
Pobór mocy bez obciążenia	0,08	W

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	34
1.1	Produktbeschreibung.....	34
1.2	Symbole.....	34
2	Sicherheit	35
2.1	Sicherheitshinweise	35
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	35
3	Lagerung	37
4	Wartung und Pflege	37
4.1	So reinigen Sie das Produkt.....	37
5	Entsorgung	37
5.1	So entsorgen Sie das Produkt	37
6	Technische Daten	37
7	Produktdatenblatt	38

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein 3.0 Schnellladegerät mit USB-A + C Steckdose.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Nur für den Innenbereich bestimmt.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

 **Warnhinweis!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

 **Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

 **Warnhinweis!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass die Nenndaten des angeschlossenen Produkts mit den angegebenen technischen Daten übereinstimmen. Die Nenndaten angeschlossener Produkte dürfen die technischen Daten des Produkts nicht überschreiten.

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker des angeschlossenen Netzkabels vollständig in die Ladebuchse eingesteckt ist.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe des aufzuladenden Produkts an.
- Lassen Sie Kinder oder Erwachsene mit Funktionsstörungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, das Produkt nicht verwenden, es sei denn, sie haben von jemandem, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen zur Verwendung des Produkts erhalten. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie beim Gebrauch einen Freiraum von mindestens 10 cm rund um das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit Feuer oder Flüssigkeit auf oder in die Nähe des Produkts.
- Das Produkt darf nur bei normaler Raumtemperatur verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch in Innenräumen an einem kühlen und trockenen Ort auf.

4 Wartung und Pflege

4.1 So reinigen Sie das Produkt

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

5 Entsorgung

5.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

6 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nenneingangsspannung	110/230 V~50 Hz
Nennausgangsspannung	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Leistung	20 W

7 Produktdatenblatt

Informationen veröffentlicht	Wert und Präzision	Einheit
Modellkennung	029291	/
Eingangsspannung	230	V
Eingangs-AC-Frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	12,0	V
Ausgangsstrom	1,67	A
Ausgangsleistung	20,04	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	86,73	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	74,44	%
Stromverbrauch im Leerlauf	0,08	W

Sisällysluettelo

1 Johdanto	40
1.1 Tuotteen kuvaus	40
1.2 Symbolit	40
2 Turvallisuus	41
2.1 Turvallisuusmääräykset	41
2.2 Yleiset turvallisuusohjeet.....	41
3 Varastointi	42
4 Huolto	43
4.1 Tuotteen puhdistaminen	43
5 Hävittäminen	43
5.1 Tuotteen hävittäminen	43
6 Tekninen data	43
7 Tuotteen tekniset tiedot	44

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on pikalaturi 3.0, jossa on USB-A- ja -C-liitännät.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

 **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

 **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet

 **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Varmista, että liitetyn tuotteen nimellistiedot vastaavat annettuja teknisiä tietoja. Liitettyjen tuotteiden nimellisarvot eivät saa ylittää tuotteen teknisiä tietoja.
- Varmista, että liitetyn virtajohdon pistoke on kunnolla kiinni laturin pistorasiassa.
- Liitä tuote helposti käytettävissä olevaan pistorasiaan lähellä ladattavaa tuotetta.

- Älä anna toiminnallisista häiriöistä kärsivien lasten tai aikuisten tai henkilöiden, joilla ei ole riittävää kokemusta tai osaamista, käyttää tuotetta, elleivät he ole saaneet sen käyttöohjeita henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Valvo pieniä lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki tuotteella.
- Jätä tuotteen ympärille vähintään 10 cm vapaata tilaa käytön aikana.
- Älä altista tuotetta vedelle tai upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä laita esineitä, joissa on tulta tai nestettä, tuotteen päälle tai lähelle.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain normaalissa huoneenlämpötilassa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muuta tuotetta itse.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Varastointi

Säilytä tuotetta sisätiloissa viileässä ja kuivassa tilassa, kun sitä ei käytetä.

4 Huolto

4.1 Tuotteen puhdistaminen

Irrota tuote ja puhdista se kuivalla liinalla.

5 Hävittäminen

5.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

6 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellinen tulojännite	110/230 V ~ 50 Hz
Nimellinen lähtöjännite	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Teho	20 W

7 Tuotteen tekniset tiedot

Julkaistavat tiedot	Arvo ja tarkkuus	Yksikkö
Mallitunniste	029291	/
Lähtöjännite	230	V
Tuloverkkotaajuus	50/60	Hz
Lähtöjännite	12,0	V
Lähtövirta	1,67	A
Lähtöteho	20,04	W
Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde	86,73	%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	74,44	%
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0,08	W

Sommaire

1	Introduction	46
1.1	Description du produit.....	46
1.2	Symboles	46
2	Sécurité	47
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	47
2.2	Consignes générales de sécurité	47
3	Stockage	49
4	Maintenance	49
4.1	Pour nettoyer le produit	49
5	Élimination	49
5.1	Pour éliminer le produit.....	49
6	Données techniques	49
7	Fiche technique du produit	50

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un chargeur rapide 3.0 avec une prise USB-A+C.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes applicables.
	Uniquement destiné à un usage intérieur.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Recyclez comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

 **Attention !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

 **Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité

 **Attention !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que les données nominales du produit connecté correspondent aux données techniques fournies. Les données nominales des produits connectés ne doivent pas dépasser les données techniques du produit.

- Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation connecté est complètement insérée dans la prise du chargeur.
- Connectez le produit à une prise de courant facilement accessible à proximité du produit à charger.
- Ne laissez pas les enfants ou les adultes souffrant de troubles fonctionnels, ou les personnes ne possédant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, utiliser le produit, à moins qu'ils n'aient reçu des instructions concernant son utilisation de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les jeunes enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Laissez un espace libre d'au moins 10 cm autour du produit lors de son utilisation.
- N'exposez pas et ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas d'objets contenant du feu ou du liquide sur ou à proximité du produit.
- Le produit est uniquement destiné à être utilisé à température ambiante normale.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Évitez de modifier le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

3 Stockage

Stocker le produit à l'intérieur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

4 Maintenance

4.1 Pour nettoyer le produit

Débranchez le produit et nettoyez-le avec un chiffon sec.

5 Élimination

5.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

6 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension d'entrée nominale	110/230 V ~ 50 Hz
Tension de sortie nominale	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Puissance	20 W

7 Fiche technique du produit

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Identifiant du modèle	029291	/
Tension d'entrée	230	V
Fréquence CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	12,0	V
Courant de sortie	1,67	A
Puissance de sortie	20,04	W
Efficacité active moyenne	86,73	%
Efficacité à faible charge (10 %)	74,44	%
Consommation d'énergie à vide	0,08	W

Inhoudsopgave

1	Inleiding	52
1.1	Productbeschrijving	52
1.2	Symbolen	52
2	Veiligheid	53
2.1	Definities van veiligheid	53
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	53
3	Opbergen	55
4	Onderhoud	55
4.1	Het product schoonmaken	55
5	Afvoeren	55
5.1	Het product weggooien	55
6	Technische gegevens	55
7	Productgegevensblad	56

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een 3.0 snellader met een USB-A + C stopcontact.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

 **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

 **Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

 **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Controleer of de nominale gegevens van het aangesloten product overeenkomen met de verstrekte technische gegevens. De nominale gegevens voor aangesloten producten mogen niet hoger zijn dan de technische gegevens van het product.

- Zorg ervoor dat de stekker van de aangesloten stroomkabel volledig in het stopcontact van de oplader zit.
- Sluit het product aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact in de buurt van opgeladen product.
- Laat kinderen of volwassenen met een functiestoornis, of personen die niet over voldoende ervaring of kennis beschikken, het product niet gebruiken, tenzij ze instructies hebben gekregen over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Laat tijdens gebruik een vrije ruimte van minstens 10 cm rond het product vrij.
- Stel het product niet bloot aan of dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
- Plaats geen voorwerpen met vuur of vloeistof op of in de buurt van het product.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij normale kamertemperaturen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Opbergen

Bewaar het product binnenshuis in een koele en droge ruimte wanneer het niet wordt gebruikt.

4 Onderhoud

4.1 Het product schoonmaken

Koppel het product los en maak het schoon met een droge doek.

5 Afvoeren

5.1 Het product weggooien

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

6 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale ingangsspanning	110/230 V ~ 50 Hz
Nominale uitgangsspanning	C: 5 V/3A, 9 V/ 2.22A, 12 V/1.67A A: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1.5A A+C: 5 V/3A
Vermogen	20 W

7 Productgegevensblad

Gepubliceerde informatie	Waarde en nauwkeurigheid	Eenheid
Modelaanduiding	029291	/
Ingangsspanning	230	V
Ingangsfrequentie AC	50/60	Hz
Uitgangsspanning	12,0	V
Uitgangsstroom	1,67	A
Uitgangsvermogen	20,04	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	86,73	%
Rendement bij lage belasting (10%)	74,44	%
Stroomverbruik zonder belasting	0,08	W

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden.**

Item number: **029291**

Model no: **SN-TC200EQ1D1E2F**

WALL CHARGER USB A+C, PD3.0

Conforms to the following directives, regulations and standards:

LVD 2014/35/EU -- [EN IEC 62368-1:2020+A11]

EMC 2014/30/EU -- [EN 55032:2015+A11, EN 55035:2017+A11, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1]

Regulation (EU) 2019/1782 -- [EN 50563:2011+A1]

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

This product was CE marked in year: **2024**

Fredric Bohman

BUSINESS AREA MANAGER

Skara 2024-02-09

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Fredric Bohman', followed by a long horizontal flourish.

Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.



www.jula.com